



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ
ΤΗ 22 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1976

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ
347

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΝΟΜΟΙ

- Ν. 502. Περί εξαγοράς μετοχών της Έταιρείας «Ελληνικά Διυλιστήρια Ασπροπύργου Α.Ε.» υπό του Έλληνικού Δημοσίου. 1
- Ν. 503. Περί του τρόπου εκκρίσεως και παρακολούθησης υπό της Βουλής των κατά το άρθρον 79 παρ. 8 του Συντάγματος Προγραμμάτων Οικονομικής και Κοινωνικής Αναπτύξεως. 2

ΝΟΜΟΙ

ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 502

(1)

Περί εξαγοράς μετοχών της Έταιρείας «Ελληνικά Διυλιστήρια Ασπροπύργου Α.Ε.» υπό του Έλληνικού Δημοσίου.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Ήρρισάμενοι ομοφώνως μετά της Βουλής άπεφασίσαιμεν:

“Άρθρον Πρώτον.

Κυρούνται και κτώνται ισχύον νόμου ή μεταξυ του Έλληνικού Δημοσίου και των Έταιρειών α) «Ανώνυμος Έταιρεία Γενικών Έπενδύσεων», β) «Ελληνικά Έπιχειρήσεις Πετρελαίου Α.Ε.», γ) «Ελληνικά Διυλιστήρια Ασπροπύργου Α.Ε.», δ) «Ελληνική Έταιρεία Λιπαντικών Α.Ε.» και ε) «Ελληνικά Ναυπηγεία Α.Ε.» από 4 Δεκεμβρίου 1976 Σύμβασις μετά των τριών (3) Παραρτημάτων αυτής, (περί εξαγοράς υπό του Δημοσίου παρά της Έταιρείας «Ελληνικά Έπιχειρήσεις Πετρελαίου Α.Ε.» διακοσίων χιλιάδων (200.000) μετοχών της Έταιρείας «Ελληνικά Διυλιστήρια Ασπροπύργου Α.Ε.», ής Συμβάσεως ως και των συναδευόντων ταύτην Παραρτημάτων, το κείμενον έχει ως ακολούθως:

ΣΥΜΒΑΣΙΣ

Έν Αθήναις σήμερον την 4ην Δεκεμβρίου 1976, άφ' ενός το Έλληνικόν Δημόσιον, εκπροσωπούμενον υπό των Υπουργών Συντονισμού, Οικονομικών και Βιομηχανίας—Ένεργείας και άφ' έτέρου:

α) ‘Η έν Αθήναις έδρεύουσα άνώνυμος έταιρεία υπό την έπωνυμίαν «ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΓΕΝΙΚΩΝ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ», νομίμως εκπροσωπούμένη παρά του κ. Στεφάνου Δημ. Συριώτη δυνάμει του από 48/4.12.76 Πρακτικού του Διοικητικού Συμβουλίου αυτής.

β) ‘Η έν Αθήναις έδρεύουσα άνώνυμος έταιρεία υπό την έπωνυμίαν «ΕΛΛΗΝΙΚΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΥ Α.Ε.», νομίμως εκπροσωπούμένη παρά του κ. Γεωργίου Έμμ. Τρυπάνη δυνάμει του από 61/4.12.76 Πρακτικού του Διοικητικού Συμβουλίου αυτής.

γ) ‘Η έν Αθήναις έδρεύουσα άνώνυμος έταιρεία υπό την έπωνυμίαν «ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΔΙΥΛΙΣΤΗΡΙΑ ΑΣΠΡΟΠΥΡΓΟΥ Α.Ε.», νομίμως εκπροσωπούμένη παρά του κ. Σταύρου Γ. Άγυριδμή δυνάμει του από 90/4.12.76 Πρακτικού του Διοικητικού Συμβουλίου αυτής.

δ) ‘Η έν Αθήναις έδρεύουσα άνώνυμος έταιρεία υπό την έπωνυμίαν «ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΛΙΠΑΝΤΙΚΩΝ Α.Ε.», νομίμως εκπροσωπούμένη παρά του κ. Κωνσταντίνου Άνδρ. Δρακοπούλου δυνάμει του από 4/12/1976 Πρακτικού του Διοικητικού Συμβουλίου αυτής και

ε) ή έν Αθήναις έδρεύουσα έταιρεία υπό την έπωνυμίαν «ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΝΑΥΠΗΓΕΙΑ Α.Ε.», νομίμως εκπροσωπούμένη παρά του κ. Χριστοφόρου Γ. Καλδή δυνάμει του από 314/4.12.76 Πρακτικού του Διοικητικού Συμβουλίου αυτής.

Έχοντες ύπ' όψει:

α) ‘Οτι την 13ην Απριλίου 1970 ύπεγράφη μεταξυ του Έλληνικού Δημοσίου και του κ. Σταύρου Σπ. Νιάρχου Σύμβασις, κυρωθείσα ακολούθως διά του Ν.Δ. 549/1970 (ΦΕΚ 122 Α'), σκοπός και άντικείμενον της όποίας ήτο ή πραγματοποίησης των έν τή αυτή Συμβάσει αναφερομένων βιομηχανικών επενδύσεων.

‘Η Σύμβασις αυτή, μετά την νομοθετικήν κύρωσίν της, έτέθη έν ισχύι από της 5.10.70, ότε έδημοσιεύθη έν τή Έφημερίδι της Κυβερνήσεως (ΦΕΚ 209 Α') το έν αυτή και τώ ν.δ. 2687/53 προβλεπόμενον ύπ' άριθ. 628/1970 έ.δ. (περί προστασίας των κεφαλαίων έξωτεριχού». Είτα συνεστήθη ή πρώτη των όδς συμβαλλομένων Έταιρειών «Ανώνυμος Έταιρεία Γενικών Έπενδύσεων» δυνάμει του άρθρου 2 του ν.δ. 549/70, όπερ όρίζει ότι: «Είς την Έταιρείαν ταύτην από της συστάσεως της μεταβιβάζονται αυτόδικαίως και άνευ άλλης διατυπώσεως άπαντα τά έκ της κυρουμένης Συμβάσεως δικαιώματα και ύποχρεώσεις του Αναδόχου».

Περαιτέρω και είς έκτέλεσιν του άρθρου 3 της ούτω κυρωθείσης συμβάσεως ή άνω «Ανώνυμος Έταιρεία Γενικών Έπενδύσεων» συνέστησε τάς έκ των συμβαλλομένων «Ελληνική Έταιρεία Λιπαντικών Α.Ε.» και «Ελληνικά Έπιχειρήσεις Πετρελαίου Α.Ε.», ή τελευταία δέ μετά του Έλληνικού Δημοσίου συνέστησε συμφώνως τοίς άρθροις 3 και 30 της αυτής συμβάσεως, έν συνδυασμώ και πρός το άρθρον 2 του Ν.Δ. 549/1970, την έκ των συμβαλλομένων «Ελληνικά Διυλιστήρια Ασπροπύργου Α.Ε.». Έν τώ αὐτῷ ως άνω άρθρῳ 2 του Ν.Δ. 549/70 όρίζεται άφ' ενός μὲν ότι (από της συστάσεως των υπό του άρθρου 3 της κυρωθείσης Συμβάσεως προβλεπόμενων Έταιρειών θα μεταβιβασθούν είς ταύτας αυτόδικαίως και άνευ άλλης διατυπώσεως άπαντα τά είς αυτήν (τήν Άνώνυμον Έταιρείαν Γενικών Έπενδύσεων) από της συστάσεως της μεταβιβασθέντα δικαιώματα και ύποχρεώσεις του Αναδόχου, πληρουμένης ούτω της έκ του άρθρου 3 της κυρουμένης Συμβάσεως ύποχρεώσεως αυτού», άφ' έτέρου δέ ότι «Έν περιπτώσει πραγματοποίησεως μιάς ή άμφοτέρων των επενδύσεων,

ποσόν παρακρατηθέν υπό της πωλητρίας ως και πάσα έγγραφική επιστολή εις χείρας της πωλητρίας μεταβιβασθήσονται και παραδοθήσονται τη «ΕΛΔΑ Α.Ε.» άμα τη εκπληρώσει των εν παρ. 1 του άρθρ. 3 της παρούσης όριζομένων και δη εντός πέντε (5) ήμερών, άλλως ή «ΕΛΔΑ Α.Ε.» από τούδε και διά της παρούσης άνεκκλητώς έξουσιοδοτείται υπό της πωλητρίας όπως συμπήφισή τας εν προκειμένω άπαιτήσεις της κατά της πωλητρίας έναντι των παρ' αυτής («ΕΛΔΑ Α.Ε.») προς την πωλήτριαν όρελυομένων.

Αί άνω διαιτησίαι συνεχίζονται ή τερματίζονται συμβιβαστικώς ή άλλως, ακολουθουμένων αποκλειστικώς των όδηγιών της «ΕΛΔΑ Α.Ε.». Αυτόνοήτον είναι ότι πών ποσόν εκ κεφαλαίου, τόκων και έξόδων, του όποιου θά δικαιωθούσ ή εις θ θά υποχρεωθούσ εκ της διαιτησίας ή πωλήτρια και ή «ΕΛΔΑ Α.Ε.», θά άνήκη ή θά βαρύνη την «ΕΛΔΑ Α.Ε.» αποκλειστικώς.

Άρθρον 4.

1. Η παρούσα σύμβασις, ή άνάληψις υπό του Έλληνικού Δημόσιου των υποχρεώσεων και έγγραψεων των συμβαλλομένων εταιρειών, ή παροχή έγγραψεων υπό των συμβαλλομένων εταιρειών προς το Δημόσιον, κατά τά εν άρθρ. 3 της παρούσης, ή μεταβίβασις των μετοχών και τή εν άρθρ. 2 της παρούσης τίμημα αυτών ως και ή καταβολή και έξόφλησις τούτου εις ούδένα όφρον, τέλος χαρτοσήμου, εισφοράν, δικαίωμα ή οίανδήποτε έτέρως φύσεως επίβαρυνσιν υπόκεινται.

2. Η εκ της παρούσης πωλήσεως των μετοχών της «ΕΛΔΑ Α.Ε.» προκύπτουσα διά την πωλήτριαν υπεραξία, ήτις, συμφώνως τη παρ. 3 του άρθρου 10 του Α.Ν. 148/67, προστεθείσθ διά του άρθρ. 6 του Ν.Δ. 34/68, είναι άφορολόγητος, παραμένει άφορολόγητος και κατά την διανομήν ταύτης εις τούς μετόχους της πωλητρίας. Αί διατάξεις της παρούσης παραγράφου έφαρμόζονται και επί των μετόχων της «Ανώνυμου Έταιρείας Γενικών Έπενδύσεων», ούσης μετόχου της πωλητρίας κατά δέκα επί τοις εκατόν (10%).

3. Η πωλήτρια, ή «Ανώνυμος Έταιρεία Γενικών Έπενδύσεων» και ή «Έλληνική Έταιρεία Λιπαντικών Α.Ε.» δύνανται, άπασαι ή και οίανδήποτε τούτων, νά συγχωνευθώσι μετά της «Έλληνικά Ναυπηγεία Α.Ε.» κατ' έφαρμογήν των διατάξεων του Ν.Δ. 1297/72, έφαρμοζομένης ίδια της παρ. 2 του άρθρου 10 του νομοθετικού τούτου διατάγματος.

4. Η γενομένη υπό της «Έλληνικά Ναυπηγεία Α.Ε.» αύξησις του μετοχικού κεφαλαίου αυτής (Δελτ. ΑΕ και ΕΠΕ 1369/1971) κατά § 4.375.000, διά της παρούσης περιορίζεται εις το ποσόν των § 4.156.250 δολ. Η.Π.Α. Όσαύτως διά της παρούσης παρέχεται εις την «Έλληνικά Ναυπηγεία Α.Ε.» ή εύχέρεια, όπως, δι' άποφάσεως της γενικής συνέλευσεως των μετόχων αυτής, μειώσθ το μετοχικόν αυτής κεφάλαιον κατά § 2.006.250, περιοριζομένης τοιούτου τρόπου εις άνω αύξήσεως εις § 2.150.000 δολ. Η.Π.Α., του υπολοίπου ποσού (§ 2.006.250 δολ. Η.Π.Α.) λογιζομένου ως δανείου εις συνάλλαγμα προς την εν λόγω εταιρείαν («Έλληνικά Ναυπηγεία Α.Ε.», Τά άνω ποσά, ήτοι ή εκ δολλαρίων Η.Π.Α. § 2.150.000 αύξησις του μετοχικού κεφαλαίου και τή εκ δολλαρίων Η.Π.Α. § 2.006.250 δάνειον, θά τύχουν της προστασίας του Ν.Δ. 2687/53, του Δημοσίου αναλαμβανόντος την υποχρέωσιν νά εκδώσθ το οίκοιόν Προεδρικών Διάταγμα εντός προθεσμίας εξήκοντα (60) ήμερών από της διά νόμου κυρώσεως της παρούσης. Διά τού διατάγματος τούτου ή υπό της κυρωθείσης διά του Ν.Δ. 549/70 από 13.4.70 συμβάσεως προβλεπομένη τοιαύτη προστασία θά εξακολουθήσθ ισχύουσα ως μέχρι τούδε και επί της επενδύσεως της «Έλληνικά Ναυπηγεία Α.Ε.» διά την κατασκευήν μονίμου δεξαμενής χωρητικότητος 500.000 τόνων μετά πάντως παροχής, εξοχρήματος κλπ. και όλων των άναγκαίων διά την λειτουργίαν αυτής επεκτάσεων και εγκαταστάσεων της «Έλληνικά Ναυπηγεία Α.Ε.», ήτις θά ολοκληρωθ ή μέχρι της 31ης Δεκεμβρίου 1979, συνολικού ύφους τούλάχιστον § 40.000.000 δολ. Η.Π.Α.

Διά την επέντασιν τούτην διατηρούνται εν ισχύι αι κάτωθι διατάξεις της από 13.4.1970 συμβάσεως, της κυρωθείσης υπό του Ν.Δ. 549/70:

α) ή παρ. 5 του άρθρου 3, β) αι παρ. 1 και 2 του άρθρου 4 ως προς τά ήδη συναφθέντα δάνεια, γ) αι παράγ. 2, 4, 5, 7 και 8 του άρθρ. 5, δ) Τά άρθρα 8, 10, 13, 14 και 20, ε) αι παράγρ. 2 και 3 του άρθρου 21 διά τας γενομένας ήδη άπαλλοτριώσεως και στ) τά άρθρα 22 διά τας γενομένας ήδη παραχωρήσεις χρήσεως αίγιαλου και θαλασσίας περιοχής, 24, 26, 34 παρ. 5 πρώτον έξάφριον.

Άρθρον 5.

Από της διά νόμου κυρώσεως της παρούσης συμβάσεως και πραγματοποιήσεως των εν άρθρ. 2 παρ. 3 και άρθρ. 3 της παρούσης όριζομένων:

1. Λύεται διά τόν έφεξής χρόνον ή διά του Ν.Δ. 549/70 κυρωθείσα σύμβασις της 13ης Απριλίου 1970, διατηρουμένων εν ισχύι των ρητώς υπό της παρούσης αναφερομένων διατάξεων και της περιπτώσεως γ' της παραγράφου 8 του άρθρου 30, όσον άφορξ την μεταφοράν των τόκων.

2. Οί όδε συμβαλλόμενοι, Έλληνικόν Δημόσιον και Έταιρεία, παραιτούνται ρητώς, ταχώς και άνεπιφυλάκτως πάντως τυχόν δικαίωματος, αξιώσεως, άπαιτήσεως κλπ., δυνάμενων νά πηγάσουν ίνα στηρίζονται εις την διά του Ν.Δ. 549/1970 κυρωθείσαν από 13.4.70 σύμβασιν και τας ακολουθησάσας αυτήν νομικάς ή υλικάς ένεργείας ή παραλείψεις, πλην των εν τη παρούση ρητώς αναφερομένων.

Τυχόν φορολογικά και δασμολογικά αξιώσεις του Δημοσίου δέν περιλαμβάνονται εις την ως άνω παραίτησιν. Αί εκ των συμβαλλομένων «Ανώνυμος Έταιρεία Γενικών Έπενδύσεων», ή πωλήτρια, ή «Έλληνική Έταιρεία Λιπαντικών Α.Ε.» και τά «Έλληνικά Ναυπηγεία Α.Ε.» δέν εύθύνονται διά φορολογικάς και δασμολογικάς υποχρεώσεις της «ΕΛΔΑ Α.Ε.».

3. Θεωρούνται αυτοδικαίως ως μή γενομένη και ούδέν έπαγόμεναι έννομον άποτέλεσμα αι από 30ης Ιουλίου 1976 και 11ης Σεπτεμβρίου 1976 έκτερώθεν προσφυγι των όδε συμβαλλομένων εις την υπό του Ν.Δ. 549/70 και του Β.Δ. 628/70 προβλεπομένην διαιτησίαν.

Έκαστον των μερών (το Έλληνικόν Δημόσιον και άπασαι, πλην της «ΕΛΔΑ Α.Ε.», αι συμβαλλόμεναι εταιρείαι) θά έφέρη τά ίδια αυτού έξοδα, περιλαμβανομένης και της άμοιβής του διαιτητού του, του επίδιαιτητού άμειψιμομένου κατά τή 1/2 παρὰ του Έλληνικού Δημοσίου και κατά τή έτερον 1/2 παρὰ της πωλητρίας.

Η Τράπεζα της Ελλάδος θά χορηγήσθ τή άναγκαιού, διά την κάλυψιν των άνω έξόδων, συνάλλαγμα, επί τη υποβολή των κατά την κρίσιν της δικαιολογητικών.

4. Αί συμβαλλόμεναι εταιρείαι ρητώς και άνεπιφυλάκτως διά της παρούσης συναινούν εις την άνάκλησιν του Β.Δ. 628/1970.

5. Αναγνωρίζεται έκτερώθεν, ότι κατόπιν της, εις έκτέλεσιν του άρθρου 2 του Ν.Δ. 549/70, ιδρύσεως της «Ανώνυμου Έταιρείας Γενικών Έπενδύσεων», ήτις ύπεστήλθε κατά τά προδιαληφθέντα εις άπαντα τά δικαιώματα και υποχρεώσεις του Άναδόχου, β ν, Στ, Σπ, Νιάρχος άπεξενώθη παντός εκ της από 13ης Απριλίου 1970 συμβάσεως και τού υπ' αριθ. 628/70 Β.Δ. δικαιώματος και υποχρεώσεως του.

6. Τή Έλληνικόν Δημόσιον έγκρίνει τούς μέχρι και της 31.12.75 ισολογισμούς της «ΕΛΔΑ Α.Ε.» και την λογιστικήν κατάρτισιν της 23.11.76 και αναγνωρίζει: ως καλώς γενομένην την διαχείρισιν και διοίκησιν των εταιρικων υποθέσεων από της ιδρύσεως της μέχρι σήμερα και δηλοί ότι ούδεμίαν αξίωσιν κατά των έκάστοτε διοικητών και διαχειρισμένων την περιουσίαν της «ΕΛΔΑ Α.Ε.» μελών του Διοικητικού Συμβουλίου και λοιπών έντεταλμένων ως και κατά των έλεγκτών αυτής έχει.

Άρθρον 6.

1. Πάσα εκ της παρούσης συμβάσεως διαφορά μεταξυ των όδε συμβαλλομένων επιλύεται διά διαιτησίας εκ τριών διαιτητών, μή άπαιτούμενης της κατάρτισεως άλλης περί διαιτησίας συμφωνίας, έφαρμοζομένων αποκλειστικώς των άρθρων 867 και έπομένων του Κώδικος Πολιτικής Δικονομίας.

2. 'Ο εἰς τῶν διατιθητῶν θὰ ὀρίζεται παρὰ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου κατὰ τὰς κειμέναις διατάξεις, ὁ ἕτερος παρὰ τῆς ἐκ τῶν συμβαλλομένων «Ἑλληνικαὶ Ἐπιχειρήσεις Πετρελαίου Α.Ε.», ὁ δὲ τρίτος τῶν διατιθητῶν, ὅστις θὰ εἶναι ὁ ἐπιδιατιθητής. θὰ ὀρίζεται παρὰ τῶν ἄνω διατιθητῶν καὶ ἐν διαφωνίᾳ τούτων παρὰ τοῦ Προέδρου τοῦ Ἀρείου Πάγου.

Ἄρθρον 7.

1. Ἡ παροῦσα σύμβασις θέλει κυρωθῇ διὰ Νόμου, ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως τοῦ ὁποίου ἄρξῃται ἡ ἐφαρμογὴ τῆς καὶ ἀπ' αὐτῆς τὰς διατάξεις πλὴν ἂν ἄλλως ὀρίζεται ἐν αὐτῇ.

2. Ἐν περιπτώσει μὴ κυρώσεως τῆς παρούσης συμβάσεως οἱ συμβαλλόμενοι ἐπανερχονται εἰς τὴν νομικὴν καὶ πραγματικὴν κατάστασιν εἰς ἣν εὗρισκοντο κατὰ τὴν ὑπογραφήν αὐτῆς.

Οἱ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΟΙ

Διὰ τὸ Ἑλληνικὸν Δημόσιον

Οἱ Ὑπουργοὶ

Συντονισμοῦ Οἰκονομικῶν
Π. ΠΑΠΑΛΗΓΟΥΡΑΣ Ε. ΔΕΒΛΕΤΟΓΛΟΥ

Βιομηχανίας καὶ Ἐνεργείας
Κ. ΚΟΝΟΦΑΡΟΣ

Διὰ τὴν
«ΑΝΩΝΥΜΟΝ ΕΤΑΙΡΕΙΑΝ
ΓΕΝΙΚΩΝ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ»
ΣΤΕΦ. ΔΗΜ. ΣΥΡΙΩΤΗΣ

Διὰ τὴν
«ΕΛΛΗΝΙΚΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΥ Α.Ε.»
ΓΕΩΡΓ. ΕΜΜ. ΤΡΥΠΑΝΗΣ

Διὰ τὴν
«ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΔΙΥΛΙΣΤΗΡΙΑ ΑΣΠΡΟΠΥΡΓΟΥ Α.Ε.»
ΣΤΑΘΗΣ Γ. ΑΓΟΥΡΙΔΗΣ

Διὰ τὴν
«ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΛΗΠΑΝΤΙΚΩΝ Α.Ε.»
ΚΩΝ. Α. ΔΡΑΚΟΠΟΥΛΟΣ

Διὰ τὴν
«ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΝΑΥΠΗΓΕΙΑ Α.Ε.»
ΧΡ. Γ. ΚΑΛΔΗΣ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ «Α» - 1

Citibank N.A.
St. Peterstrasse 16
8022 Zurich
Switzerland

The Greek State
c/o The Minister of Coordination
ATHENS
Greece

November 23, 1976

KCK/kk

Dear Sirs,

We hereby confirm to you that we have received from Hellenic Petroleum Enterprises S.A. the following letter quoted in its entirety hereinbelow together with Share Certificates for Two Hundred Thousand Shares in «Hellenic Aspropyrgos Refinery S.A.».

«We herewith deposit with you Share Certificates for Two Hundred Thousand Shares of «Hellenic Aspropyrgos Refinery S.A.» bearing serial numbers 000.001 — 190.000 and serial numbers 270.001—280.000. These shares represent our Company's holding of the 2/3rds of the total Three Hundred Thousand Shares in Hellenic Aspropyrgos Refinery S.A.

You are hereby irrevocably instructed to keep on our behalf and in our name the said Share Certificates and hold them until each and every condition precedent listed under 1) 2) 3) and 4) hereinbelow have been fulfilled, at which time you are hereby irrevocably instructed to delivery said share Certificates to the Greek Ambassador in Switzerland or to the representative of the Greek State appointed for this purpose by the Ministers of Coordination and Finance of the Greek Government.

The conditions referred to are:

(1) The receipt by you for our account by order of the Greek State of the amount of U.S. Dollars Twelve Million Three Hundred and Fifty Eight Thousand (U.S. \$ 12,358,000).

(2) The receipt by you of a written confirmation signed by the Minister of Coordination of the Government of the Republic of Greece to the effect that the law ratifying the Agreement to be signed between General Investments Company S.A., Hellenic Petroleum Enterprises S.A., Hellenic Aspropyrgos Refinery S.A., Hellenic Lubricating Company S.A. Hellenic Shipyards S.A. on the one hand and the Greek State on the other, has been published in the Greek Government Gazette.

(3) The delivery to you by the Greek State of the following two Letters of Guarantee:

a) A Letter of Guarantee issued by Credit Suisse No 50404 in the amount of Three Million U.S. Dollars (US \$ 3,000,000) in favour of the Greek State.

b) A Letter of Guarantee issued by Credit Suisse No. 50403 in the amount of One Million U.S. Dollars (US \$ 1,000,000) in favour of the Greek State.

(4) The receipt by you from each and every of the holders of securities listed in a document to be signed by the Minister of Coordination of the Greek Government and by us, of letters, from such holders of securities, stating that they have unconditionally and irrevocably released each and every one of the following companies

— Hellenic Petroleum Enterprises S.A., Athens

— General Investments Company, Athens

— Consolidated Investment Corporation of Monrovia Liberia

— Hellenic Shipyards, S.A., Athens
from all obligations arising from the securities listed in such document and granted by them in favour of Hellenic Aspropyrgos Refinery S.A.

These instructions are and shall remain irrevocable up to and including the 31st March 1977. After this date fresh instructions must be obtained from us.

Kindly confirm both to us and the Greek State directly c/o the Minister of Coordination, the receipt and contents of this letter, the receipt of the Share Certificates and your agreement to observe above irrevocable instructions».

We further hereby confirm to you that our Bank shall observe the above instructions that we have received from «Hellenic Petroleum Enterprises S.A.» and shall deliver to you above share certificates in accordance with the irrevocable instructions as contained in the above letter.

Yours sincerely,

Kenneth C. Korfmann
Resident Vice President

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ «Α» - 2

Citibank N.A.
47 Akti Miaouli
Piraeus 10

December 3rd, 1976.

To The Greek State
c/o Ministry of Coordination
Athens.

Gentlemen,

We refer to the letter dated November 23, 1976 of our Zurich branch addressed to you and relaying to you certain irrevocable instructions of Hellenic Petroleum Enterprises S.A. dated November 19, 1976 and relating to the share certificates 200,000 shares of Hellenic Aspropyrgos Refinery S.A. bearing serial No. 000.001 - 190.000 and serial No. 271.001 - 280.000 deposited by Hellenic Petroleum Enterprises S.A. with our Zurich branch.

We would like to confirm now that we have received instructions from Hellenic Petroleum Enterprises S.A. to substitute paragraph 4 of the above letter and to add a new paragraph 5 reading as follows :

Quote

- 4) The receipt by you from Citibank N.A. of a letter releasing the companies :
«Consolidated Investment Corporation of Monrovia Liberia» and
«Hellenic Petroleum Enterprises S.A.».
From their guarantees granted to said Citibank N.A. in favour of Hellenic Aspropyrgos Refinery S.A. listed in a document to be signed by the Minister of Coordination of the Greek Government and by us.
- 5) A letter of guarantee of Citibank N.A. up to the amounts of DM 29,156,731.13 and FF 43,329,679.98 respectively, addressed to :
Hellenic Petroleum Enterprises S.A.
General Investments Co. S.A., and
Hellenic Shipyards Co. S.A.

guaranteeing the obligations of such companies arising out of guarantees granted by them in favour of Hellenic Aspropyrgos Refinery S.A. to the third parties listed in a document to be signed by the Minister of Coordination of the Greek Government and by us.

Unquote

We would like to confirm on behalf of our Zurich branch, our agreement to observe the above amendments, provided that same meet with your agreement.

Please indicate your agreement to the above amendments contained, by returning to us the attached carbon copy of this letter duly signed.

Yours faithfully,

Dimitri P. Krontiras
Vice President

DPK/mv.
Encl :

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ «Α» — 1

Πρὸς τὸ
Ἑλληνικὸν Δημοσίον
Ο/Ο Ὑπουργοῦ Συντονισμοῦ,
Ἀθῆναι — Ἑλλάς

Νοεμβρίου 23, 1976

Κύριοι,

Διὰ τῆς παρούσης ἐπιβεβαιούμεν ὑμῖν ὅτι ἔχομεν λάβει παρὰ τῆς «Ἑλληνικαὶ Ἐπιχειρήσεις Πετρελαίου Α.Ε.» τὴν ἀκόλουθον ἐπιστολὴν παρατιθεμένην ἐξ ὁλοκλήρου κατωτέρω ὁμοῦ μετὰ τίτλων Διακοσίων Χιλιάδων Μετοχῶν τῆς «Ἑλληνικὰ Διυλιστήρια Ἀσπροπύργου Α.Ε.».

«Μετὰ τῆς παρούσης καταθέτομεν ὑμῖν τίτλους Διακοσίων Χιλιάδων Μετοχῶν τῆς «Ἑλληνικὰ Διυλιστήρια Ἀσπροπύργου Α.Ε.» φερουσῶν αὐξοντας ἀριθμοὺς 000.001 — 190.000 καὶ αὐξοντας ἀριθμοὺς 270.001 — 280.000. Αἱ ἐν λόγῳ μετοχαὶ ἀντιπροσωπεύουν τὰ 2/3 τοῦ συνόλου τῶν Τριακοσίων Χιλιάδων Μετοχῶν τῆς Ἑλληνικὰ Διυλιστήρια Ἀσπροπύργου κυριότητος τῆς Ἐταιρείας μας.

Διὰ τῆς παρούσης ἀνεκκλήτως ἐντέλλεσθε νὰ φυλάττετε διὰ λογαριασμὸν μας καὶ ἐπ' ὀνόματί μας τὰς ρηθείσας μετοχὰς καὶ νὰ κρατῆτε ταύτας μέχρις ὅτου ἐκάστη καὶ ἀπαται τῶν κατωτέρω παρατιθεμένων ὑπὸ 1) 2) 3) καὶ 4) προϋποθέσεων πληρωθῶν, ὁπότε διὰ τῆς παρούσης ἀνεκκλήτως ἐντέλλεσθε νὰ παραδώσῃτε τὰς ρηθείσας μετοχὰς εἰς τὸν ἐν Ἑλβετίᾳ Ἑλληνικᾶ Πρέσβυν ἢ εἰς τὸν ἀντιπρόσωπον τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου, τὸν ἐπὶ τούτῳ διευριζόμενον παρὰ τῶν Ὑπουργῶν Συντονισμοῦ καὶ Οἰκονομικῶν τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως.

Αἱ ἀπαιτούμεναι προϋποθέσεις εἶναι :

1) Ἡ λήψις παρ' ὑμῶν διὰ λογαριασμὸν μας τῇ ἐντολῇ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου τοῦ ποσοῦ τῶν δώδεκα ἐκατομμυρίων τριακοσίων καὶ πεντήκοντα ὀκτὼ χιλιάδων (\$ 12.358.000) δολλαρίων Η.Π.Α.

2) Ἡ λήψις παρ' ὑμῶν ἐγγράφου βεβαιώσεως, ὑπογραφομένης παρὰ τοῦ Ὑπουργοῦ Συντονισμοῦ τῆς Κυβερνήσεως τῆς Ἑλληνικῆς Δημοκρατίας, βεβαιούσης ὅτι ὁ κυρωτικὸς νόμος τῆς Συμβάσεως τῆς μελλούσης νὰ ὑπογραφῇ μετὰ τῶν «Ἀνώτατος Ἐταιρεία Γενικῶν Ἐπενδύσεων», «Ἑλληνικαὶ Ἐπιχειρήσεις Πετρελαίου Α.Ε.», «Ἑλληνικὰ Διυλιστήρια Ἀσπροπύργου Α.Ε.», «Ἑλληνικὴ Ἐταιρεία Λιπαντικῶν Α.Ε.», «Ἑλληνικὰ Ναυπηγεῖα Α.Ε.», ἀφ' ἑνὸς καὶ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου ἀφ' ἑτέρου, ἐδημοσιεύθη εἰς τὴν Ἑλληνικὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως.

3) Ἡ παράδοσις ὑμῖν παρὰ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου τῶν κατωτέρω δύο ἐγγυητικῶν ἐπιστολῶν :

α) Μίας Ἑγγυητικῆς Ἐπιστολῆς, ἐκδοθείσης παρὰ τῆς CREDIT SUISSE ὑπ' ἀριθ. 50404 ποσοῦ τριῶν ἐκατομμυρίων δολλαρίων Η.Π.Α. (\$ 3.000.000) ὑπὲρ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου.

β) Μίας Ἑγγυητικῆς Ἐπιστολῆς ἐκδοθείσης παρὰ τῆς CREDIT SUISSE ὑπ' ἀριθ. 50403 ποσοῦ ἑνὸς ἐκατομμυρίου δολλαρίων Η.Π.Α. (\$ 1.000.000) ὑπὲρ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου.

4) Ἡ λήψις παρ' ὑμῶν παρ' ἐκάστου καὶ ἀπάντων τῶν δικαιοῦχων ἀσφαλειῶν καταχωρημένων εἰς ἐν ἐγγράφον ὑπογραφεπρόμενον παρὰ τοῦ Ὑπουργοῦ Συντονισμοῦ τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως καὶ παρ' ἡμῶν, ἐπιστολῶν ἐκ μέρους τῶν τοιούτων δικαιοῦχων τῶν ἀσφαλειῶν, δηλούντων ὅτι αὗται ἔχουν ἀνεκκλήτως καὶ ἄνευ ὅρων ἀπαλλάξει ἐκάστην καὶ ἀπάτας τὰς κατωτέρω ἑταιρείας.

— Ἑλληνικαὶ Ἐπιχειρήσεις Πετρελαίου Α.Ε., Ἀθῆναι

— Ἐταιρεία Γενικῶν Ἐπενδύσεων, Ἀθῆναι

— CONSOLIDATED INVESTMENT CORPORATION OF MONROVIA LIVERIA.

—'Ελληνικά Ναυπηγεία Α.Ε.. 'Αθήναι, από πασών τών υποχρεώσεων τών προκυπτουσών ἐκ τών ἀπολαϊσίων τών χαταχωρημένων ἐν τῷ τοιούτῳ ἐγγράφῳ καὶ παραχωρηθεῖσιν ὑπ' αὐτῶν ὑπὲρ τῆς «'Ελληνικὰ Διυλιστήρια 'Ασπροπύργου Α.Ε.».

Αἱ παρῶσαι ἐντολαὶ θὰ παραμείνουν ἀνεκκλήτοι μέχρι καὶ τῆς 31ης Μαρτίου 1977 περιλαμβανομένης. Μετὰ τὴν ἡμερομηνίαν αὐτήν δεόν νὰ λάβητε νέας ὁδηγίας παρ' ἡμῶν.

Εὐγενῶς ἐπιβεβαιώσατε πρὸς ἀμοιτέρους ἡμᾶς καὶ τὸ «'Ελληνικὸν Δημόσιον κατ' ἐυθεῖαν Ο/Ο τοῦ Ὑπουργοῦ Συντονισμοῦ, τὴν λήψιν καὶ τὸ περιεχόμενον τῆς παρούσης ἐπιστολῆς, τὴν παραλαβὴν τῶν μετοχῶν καὶ τὸ ὑμέτερον σύμφωνον ὅτι θὰ τηρήσῃτε τὰς ἀνωτέρω ἀνεκκλήτους ἐντολάς».

Περαιτέρω διὰ τῆς παρούσης μας ἐπιβεβαιώσαμεν ὑμῖν ὅτι ἡ ἡμετέρα Τράπεζα θὰ τηρήσῃ τὰς ἀνω ἐντολάς ὅς ἐλάβομεν παρὰ τῆς «'Ελληνικαὶ Ἐπιχειρήσεις Πετρελαίου Α.Ε.» καὶ ὅτι θὰ παραδώσωμεν ὑμῖν τὰς ἀνω μετοχὰς συμφώνως πρὸς τὰς ἀνεκκλήτους ἐντολάς. αἵτινες περιλαμβάνονται εἰς τὴν ἀνωτέρω ἐπιστολήν.

Εὐκρινῶς ὑμέτεροι

(Ὑπογραφή)

KENNETH C. KORFMANN

Ἐπιχώριος Ἀντιπρόεδρος

«Παράρτημα Α»

Δεκεμβρίου 3, 1976

Πρὸς τὸ

Ἑλληνικὸν Δημόσιον

Ο/Ο Ὑπουργεῖον Συντονισμοῦ

Ἀθήνας

Κύριοι,

Ἀναφερόμεθα εἰς τὴν ὑπὸ ἡμερομηνίαν 23ης Νοεμβρίου 1976 ἐπιστολήν τοῦ ἐν Ζυρίχῃ ὑποκαταστήματός μας ἀπευθυνθεῖσαν ὑμῖν καὶ μεταστέρουσαν ὑμῖν ὁρισμένους ἀνεκκλήτους ἐντολάς τῶν «'Ελληνικῶν Ἐπιχειρήσεων Πετρελαίου Α.Ε.» ὑπὸ ἡμερομηνίαν 19ης Νοεμβρίου 1976 καὶ ἀναφερομένην εἰς τίτλους 200.000 μετοχῶν τῆς «'Ελληνικὰ Διυλιστήρια Ἀσπροπύργου Α.Ε.», σερτσῶν αὐξήοντας ἀριθμοὺς 000.001 — 190.000 καὶ αὐξήοντας ἀριθμοὺς 271.001 — 280.000 κατατεθέντας παρὰ τῷ ἐν Ζυρίχῃ ὑποκαταστήματί μας ὑπὸ τῆς «'Ελληνικαὶ Ἐπιχειρήσεις Πετρελαίου Α.Ε.».

Ἐπιθυμοῦμεν ἤδη νὰ ἐπιβεβαιώσωμεν ὅτι ἐλάβομεν ἐντολάς παρὰ τῆς «'Ελληνικαὶ Ἐπιχειρήσεις Πετρελαίου Α.Ε.» νὰ ἀντικαταστήσωμεν τὴν παράγραφον 4 τῆς ἀνω ἐπιστολῆς καὶ νὰ προσθέσωμεν νέαν παράγραφον ἔχουσαν ὡς ἔπεται:

Εἰσαγωγικά

4) Ἡ λήψις παρ' ὑμῶν παρὰ τῆς CITYBANK N.A. μιᾶς ἐπιστολῆς ἀπαλλαστούσης τὰς ἐταιρείας:

«CONSOLIDATER INVESTMENT CORPORATION OF MONROVIA LIBERIA» καὶ

«'Ελληνικαὶ Ἐπιχειρήσεις Πετρελαίου Α.Ε.».

Ἀπὸ τῶν ἐγγυήσεων τῶν, τῶν χορηγηθεῖσιν τῇ ρηθείσῃ CITYBANK N.A. ὑπὲρ τῆς «'Ελληνικὰ Διυλιστήρια Ἀσπροπύργου Α.Ε.» ἀπαιτούμενας (εἰς ἐν ἐγγράφον μέλλοντος νὰ ὑπογραφῇ παρὰ τοῦ Ὑπουργοῦ Συντονισμοῦ τῆς Κυβερνήσεως τῆς Ἑλλάδος καὶ παρ' ἡμῶν.

5) Μίαν ἐγγυητικήν ἐπιστολήν τῆς CITYBANK N.A. μέχρι τῶν πασῶν DM 29, 156, 731.13 καὶ FF 43, 329, 679.98 ἀντιστοίχως ἀπευθυνομένην πρὸς:

Ἑλληνικαὶ Ἐπιχειρήσεις Πετρελαίου Α.Ε.

Ἀνώνυμος Ἐταιρεία Γενικῶν Ἐπενδύσεων

Ἑλληνικά Ναυπηγεία Α.Ε.

ἐγγυώμενην τὰς υποχρεώσεις τῶν ρηθεισῶν ἐταιρειῶν, τὰς προσερχομένας ἐξ ἐγγυήσεων παραχωρηθεῖσιν παρ' αὐτῶν ὑπὲρ τῆς «'Ελληνικὰ Διυλιστήρια Ἀσπροπύργου Α.Ε.» πρὸς τρίτους, περιλαμβανομένους εἰς ἐν ἐγγράφον μέλλον νὰ ὑπογραφῇ παρὰ τοῦ Ὑπουργοῦ Συντονισμοῦ τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως καὶ ἡμῶν.

Κλείουν τὰ εἰσαγωγικά.

Ἐπιθυμοῦμεν νὰ ἐπιβεβαιώσωμεν διὰ λογαριασμὸν τοῦ ἐν Ζυρίχῃ ὑποκαταστήματός μας τὸ σύμφωνον ἡμῶν νὰ τηρήσωμεν τὰς ἀνω τροποποιήσεις ὑπὸ τὸν ὅρον ὅτι αὗται εἶναι ἀποδεκταὶ παρ' ὑμῶν.

Παρακαλοῦμεν ἐκδηλώσατε τὸ σύμφωνον ὑμῶν ἐπὶ τῶν ἀνωτέρω περιεχομένων τροποποιήσεων, δι' ἐπιστροφῆς ἡμῖν τοῦ συνημμένου ἀντιγράφου τῆς ἐπιστολῆς μας δεόντως ὑπογεγραμμένου.

Εὐπειθῶς ὑμέτεροι

(Ὑπογραφή)

Δημήτρης Π. Κροντηρᾶς

Ἀντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ «Β»
ΤΩΝ ΚΑΤΑ ΤΟ ΑΡΘΡΟΝ 3 ΠΑΡ. 1 ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΥΠΕΡ ΤΗΣ «Ε.Α.Δ.Α.» Α. Ε.

ΔΙΚΑΙΟΥΧΟΣ ΕΓΓΥΗΣΕΩΣ	ΕΚΧΩΡΗΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΕΩΣ	ΕΙΔΟΣ ΕΓΓΥΗΣΕΩΣ	ΥΨΟΣ ΕΓΓΥΗΣΕΩΣ	ΕΝΔΕΙΞΙΣ ΙΣΧΥΟΣ ΕΓΓΥΗΣΕΩΣ	ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ
ΥΠΟΘΗΚΑΙ ΕΠΙ ΔΙΤΑΙΣΤΗΡΙΑ					
ΕΛΛΗΝ. ΔΗΜΟΣΙΟΝ	ΕΛΛ. ΔΙΤΑΙΣΤ. ΕΛΛ. ΕΠΙ. ΠΕΤΡ.	1η παράλληλος υποθήκη επί τών έγκριταστάσεων Δωλοστηρίου.	-\$ 18.852.356,25	5- 7-71	Έξασφάλισις απαιτήσεως Δη- μοσίου -\$ 17.500.000.-
MANNESMANN EXPORT					
BANQUE FRANCAISE DU COMMERCE EXTERIEUR					
BANQUE DE L' INDOCHINE					
FIRST NATIONAL CITY BANK EAAHNIKON ΔΗΜΟΣΙΟΝ	ΕΛΛ. ΕΠΙΧΕΙΡ. ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΥ ΕΛΛ. ΔΙΤΑΙΣΤΗΡΙΑ ΑΣΠΡΟΠΥΡΓΟΥ	2η παράλληλος υποθήκη επί τών έγκριταστάσεων Δωλοστηρίου	DM 68.690.810,43	1- 7-71	Έξασφάλισις απαιτήσεως MANN DM 65.419.819,46
FIRST NATIONAL CITY BANK EAAHNIKON ΔΗΜΟΣΙΟΝ	ΕΛΛ. ΕΠΙΧΕΙΡ. ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΥ ΕΛΛ. ΔΙΤΑΙΣΤΗΡΙΑ ΑΣΠΡΟΠΥΡΓΟΥ	3η παράλληλος υποθήκη επί τών έγκριταστάσεων Δωλοστηρίου	FF 44.761.537,69	1- 7-71	Έξασφάλισις απαιτήσεως BFCE FF 42.630.035,89
FIRST NATIONAL CITY BANK EAAHNIKON ΔΗΜΟΣΙΟΝ	ΕΛΛ. ΕΠΙΧΕΙΡ. ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΥ ΕΛΛ. ΔΙΤΑΙΣΤΗΡΙΑ ΑΣΠΡΟΠΥΡΓΟΥ	4η παράλληλος υποθήκη επί τών έγκριταστάσεων Δωλοστηρίου	FF 60.416.676,55	1- 7-71	Έξασφάλισις απαιτήσεως B.I. FF 57.539.691,95
FIRST NATIONAL CITY BANK EAAHNIKON ΔΗΜΟΣΙΟΝ	ΕΛΛ. ΕΠΙΧΕΙΡ. ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΥ ΕΛΛ. ΔΙΤΑΙΣΤΗΡΙΑ ΑΣΠΡΟΠΥΡΓΟΥ	5η παράλληλος υποθήκη επί τών έγκριταστάσεων Δωλοστηρίου	-\$ 4.800.000	3- 8-71	Έξασφάλισις απαιτήσεως -\$ 4.000.000
FIRST NATIONAL CITY BANK EAAHNIKON ΔΗΜΟΣΙΟΝ	ΕΛΛ. ΕΠΙΧΕΙΡ. ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΥ ΕΛΛ. ΔΙΤΑΙΣΤΗΡΙΑ ΑΣΠΡΟΠΥΡΓΟΥ	6η παράλληλος υποθήκη επί τών έγκριταστάσεων Δωλοστηρίου	-\$ 2.400.000		Έξασφάλισις απαιτήσεως -\$ 2.000.000
FIRST NATIONAL CITY BANK EAAHNIKON ΔΗΜΟΣΙΟΝ	ΕΛΛ. ΕΠΙΧΕΙΡ. ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΥ ΕΛΛ. ΔΙΤΑΙΣΤΗΡΙΑ ΑΣΠΡΟΠΥΡΓΟΥ	7η παράλληλος υποθήκη επί τών έγκριταστάσεων Δωλοστηρίου	-\$ 8.400.000	13- 6-72	Έξασφάλισις απαιτήσεως -\$ 7.000.000
FIRST NATIONAL CITY BANK EAAHNIKON ΔΗΜΟΣΙΟΝ	ΕΛΛ. ΕΠΙΧΕΙΡ. ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΥ ΕΛΛ. ΔΙΤΑΙΣΤΗΡΙΑ ΑΣΠΡΟΠΥΡΓΟΥ	8η παράλληλος υποθήκη επί τών έγκριταστάσεων Δωλοστηρίου	-\$ 4.200.000		Έξασφάλισις απαιτήσεως -\$ 3.500.000
FIRST NATIONAL CITY BANK EAAHNIKON ΔΗΜΟΣΙΟΝ	ΕΛΛ. ΕΠΙΧΕΙΡ. ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΥ ΕΛΛ. ΔΙΤΑΙΣΤΗΡΙΑ ΑΣΠΡΟΠΥΡΓΟΥ	9η παράλληλος υποθήκη επί τών έγκριταστάσεων Δωλοστηρίου	-\$ 6.000.000	29- 5-73	Έξασφάλισις απαιτήσεως -\$ 5.000.000
FIRST NATIONAL CITY BANK EAAHNIKON ΔΗΜΟΣΙΟΝ	ΕΛΛ. ΕΠΙΧΕΙΡ. ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΥ ΕΛΛ. ΔΙΤΑΙΣΤΗΡΙΑ ΑΣΠΡΟΠΥΡΓΟΥ	10η παράλληλος υποθήκη επί τών έγκριταστάσεων Δωλοστηρίου	-\$ 3.000.000		Έξασφάλισις απαιτήσεως -\$ 2.500.000
FIRST NATIONAL CITY BANK EAAHNIKON ΔΗΜΟΣΙΟΝ	ΕΛΛ. ΕΠΙΧΕΙΡ. ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΥ ΕΛΛ. ΔΙΤΑΙΣΤΗΡΙΑ ΑΣΠΡΟΠΥΡΓΟΥ	11η παράλληλος υποθήκη επί τών έγκριταστάσεων Δωλοστηρίου	-\$ 7.000.000	22- 5-72	Έξασφάλισις απαιτήσεως -\$ 7.000.000
FIRST NATIONAL CITY BANK EAAHNIKON ΔΗΜΟΣΙΟΝ	ΕΛΛ. ΕΠΙΧΕΙΡ. ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΥ ΕΛΛ. ΔΙΤΑΙΣΤΗΡΙΑ ΑΣΠΡΟΠΥΡΓΟΥ	12η παράλληλος υποθήκη επί τών έγκριταστάσεων Δωλοστηρίου	-\$ 2.100.000	26-10-71	Έξασφάλισις τών Έργολάβων έναντι οιασδήποτε υποχρέω- σεως πλήρωσιμ. δόσεως τού 'Αναδόχου.
REPLENISHMENT GUARANTEE	MANNESMANN-EXPORT BAGQUE FRANCAISE DU COMMERCE EX- TERIEUR BANQUE DE L' INDOCHINE	Έγγρηπητή επιστολή CREDIT BANK-Zürich.	\$ 2.100.000	19- 9-72	Έξασφάλισις έργολάβων δια τήν περίπτωσιν μη εκπληρώσεως τών υποχρεώσεων τών ΕΛΛ. ΔΙΤΑΙΣΤΗΡ. ΑΣΠΡΟ- ΠΥΡΓΟΥ καί ΕΛΛΗΝ. Ε- ΠΙΧΕΙΡΗΣ. ΠΕΤΡΕΛ.
CASH FLOW ASSIGNMENT	FIRST NATIONAL CITY BANK	Έγγρηπητής έσοδων 'Αναδόχου	DM 65.419.819,46	1- 7-71	Έξασφάλισις τών δόσεων πι- στώσεων τών Έργολάβων.
ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΙΚΑΙ (PROMISSORY NOTES)	MANNESMANN - EXPORT	8 Συνάλλαγματικές 8 Συνάλλαγματικές	DM 25.436.624,88 DM 3.720.106,25	1- 1-77-1-7-80 1- 1-77-1-7-80	Έξασφάλισις τών δόσεων πι- στώσεως έργολάβων.
ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΙΚΑΙ (PROMISSORY NOTES)	BANQUE FRANCAISE DU COMMERCE EXTERIEUR	6 Συνάλλαγματικές 7 Συνάλλαγματικές	FF 28.950.788,40 FF 4.359.749,18	1- 1-78-1-7-80 1- 1-77-1-4-80	Έξασφάλισις τών δόσεων πι- στώσεως Τραπεζών
ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΙΚΑΙ (PROMISSORY NOTES)	BANQUE DE L' INDOCHINE	2 Συνάλλαγματικές 1 Συνάλλαγματική	FF 9.650.262,80 FF 168.879,60	1- 1-77-1-7-77 1- 1-77	Έξασφάλισις τών δόσεων πι- στώσεως Τραπεζών

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ'

ΠΙΝΑΞ Ι.

ΤΩΝ ΚΑΤΑ ΤΟ ΑΡΘΡΟΝ 3 ΠΑΡ. 2, 3 ΚΑΙ 4 ΜΑΚΡΟΠΡΟΘΕΣΜΩΝ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ ΤΗΣ Α.Ε. «ΕΛΔΑ» ΛΟΓΙΣΤΙΚΟΠΟΙΗΘΕΙΣΩΝ ΜΕΧΡΙ ΤΗΣ 23ης ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1976.

Δραχμαί

1. Πρὸς τὴν Α.Ε. «Ε.Ε.Π.»	1.431.870.300
Ἐξ ὧν εἶναι καταβλητέα τὰ ἀκόλουθα ποσὰ εἰς τοὺς ἀντιστοίχους πιστωτάς :	
1. 1 MANNES-	
MANN EXP. D.M.	25.436.624,88
1. 2 BANQUE	
FRANCAISE DU	
COMMERCE EX-	
TERIEREUR ... F.F.	28.950.788,40
1. 3 BANQUE	
DE L'INDOCHINE F.F.	9.650.262,80
1. 4 F.N. CITY	
BANK	\$ 3.500.000.—
1. 5 F.N. CITY	
BANK	\$ 2.000.000.—
2. Πρὸς τὸ Ἑλληνικὸν Δημόσιον	715.935.102
3. Πρὸς τὴν Τράπεζαν Πίστωσης	7.550.390
Σύνολον	2.455.355.792
	=====

ΣΗΜ. 1 : Ἡ ἐκ δραχμῶν 1.431.870.300 ὀφειλὴ πρὸς τὴν Α.Ε. «Ε.Ε.Π.» ἀφορᾷ ὀφειλὰς εἰς ξένον νόμισμα ὡς ἀκόλουθως :

Εἰς D.M.	35.770.254,06
Εἰς F.F.	54.102.729,45
Εἰς \$	14.791.689,54

Μέρος τῶν ὡς ἄνω ὀφειλῶν ἔχει ἤδη καταβληθῆ ὑπὸ τῆς «Ε.Ε.Π.» πρὸς τοὺς πιστωτάς, οἱ ὁποῖοι καὶ ἔχουν ὑπολειπόμενον λαβεῖν τὰ καθ' ἑκάστον ὑπὸ στοιχεῖα 1.1. ἕως 1.5. ὡς ἄνω ἀναφερόμενα ποσὰ τὰ ὁποῖα θὰ καταβληθοῦν ὑπὸ τῆς ΕΛΔΑ.

Ἡ διαφορὰ μεταξὺ συνολικῆς υποχρεώσεως καὶ καταβλητέας πρὸς τρίτους πιστωτάς, ἦτοι D.M. 10.333.629,18, F.F. 15.501.678,25 καὶ \$ 9.291.689,54 πρὸς τὴν «Ε.Ε.Π.» εἶναι πληρωτέα καὶ συμφωνεῖται ὥπως καταβληθῇ πρὸς αὐτὴν εἰς συνάλλαγμα μετὰ τῶν ἐφεξῆς τόκων μέχρι τῆς ὁλοσχεροῦς ἐξοφλήσεως κατὰ τὸν αὐτὸν κατ' ἀναλογίαν ρυθμὸν ἀποπληρωμῆς καὶ τὸ αὐτὸ ἐπιτόκιον, ἅτινα ἱσχύουν διὰ τὰς λοιπὰς ἀνωτέρω πρὸς τοὺς ἄλλους δανειστὰς υποχρεώσεις, βάσει τῶν ὑφισταμένων δανειακῶν συμβάσεων, αἵτινες ἐν σημ. 5 τοῦ παρόντος ἀναγράφονται.

ΣΗΜ. 2 : Εἰς τὰ ὡς ἄνω ποσὰ ὑπὸ 1 καὶ 2 εἰς δραχμὰς δὲν περιλαμβάνεται ἡ συναλλαγματική διαφορὰ μεταξὺ τῆς 31.12.75 καὶ 23.11.76.

ΣΗΜ. 3 : Ἐκ τῶν ἰδίων ποσῶν εἰς δραχμὰς δὲν ἔχουν ἀφαιρεθῇ χρεωλύσια διὰ τὸ 1976. Ἐπίσης σημειωτέον ὅτι ὀφείλονται τόκοι ἐπὶ τοῦ συνολικοῦ ποσοῦ ἀπὸ 1.1.76 ἐνῶ ἐπὶ τῶν υποχρεώσεων πρὸς ξένους πιστωτάς ἀπὸ 1.7.76.

ΣΗΜ. 4 : Ἐνδέχεται νὰ υπάρξουν τροποποιήσεις τῶν ἀνωτέρω ποσῶν, βάσει τῶν στοιχείων τῶν τελικῶν ἐγγραφῶν συντάξεως Ἰσολογισμοῦ τῆς 31ης Δεκεμβρίου 1976.

ΣΗΜ. 5 : Αἱ ὡς ἄνω ἀπαιτήσεις ἐρεῖδονται ἐπὶ τῶν κατωτέρω ἀναφερομένων συμβάσεων διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τῶν ἐργασιῶν ἐπεκτάσεως καὶ ἐκσυγχρονισμοῦ τοῦ Διυλιστηρίου Ἀσπροπύργου, ἐν αὐταῖς δὲ ἀναφέρονται λεπτομερῶς αἱ ἀναληφθεῖσαι ὑποχρεώσεις κατὰ κεφάλαιον, τόκους, ἔξοδα, ὁ χρόνος καὶ ὁ τρόπος τῆς ἀποπληρωμῆς, αἱ εἰς συνάλλαγμα ὑποχρεώσεις, αἱ παρασχεθεῖσαι ἐγγυήσεις κ.λ.π.

Α) ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΝ ΕΝΟΠΙΩΣΕΩΣ ΔΑΝΕΙΩΝ ἀπὸ 31.12.73 μετὰ τῆς Ε.Ε.Π. καὶ Ε.Λ.Δ.Α.

Β) Σύμβασις Ἑργολαβίας ὑπὸ ἡμερομηνίαν 20.7.1970 μετὰ τῆς Ε.Ε.Π. καὶ JOINT VENTURE (ΚΟΙΝΟΠΡΑΞΙΑ) MANNESMANN EXPORT GMBH, HYDROCARBON ENGINEERING S.A., HYDROCARBON RESEARCH INC. περιλαμβάνουσα :

α) Γενικὴν Σύμβασιν (GENERAL AGREEMENT)
β) Σύμβασιν προμηθείας Ὑλικῶν (SUPPLY AGREEMENT)
γ) Σύμβασιν κατασκευῆς (CONSTRUCTION AGREEMENT)

δ) Παραρτήματα (ADDENDA)

ὕπ' ἀριθ. 1 ὑπὸ ἡμερομηνίαν 24.1.71 ΕΕΠ-ΕΛΔΑ καὶ Κοινοπραξία.

Ὑπ' ἀριθ. 2 ὑπὸ ἡμερομηνίαν 5.4.72 ΕΛΔΑ καὶ Κοινοπραξία.

Ὑπ' ἀριθ. 3 ὑπὸ ἡμερομηνίαν 11.4.72 ΕΛΔΑ-ΕΕΠ καὶ Κοινοπραξία.

Ὑπ' ἀριθ. 4 ὑπὸ ἡμερομηνίαν 27.7.72 ΕΛΔΑ καὶ Κοινοπραξία.

ε) Συμβόλαιον Ἐκχωρήσεως (ASSIGNMENT) τοῦ Συμβολαίου Ἑργολαβίας καὶ ADDENDA ἀπὸ ΕΕΠ καὶ ΕΛΔΑ ὑπὸ ἡμερομηνίαν 30 Ἰουνίου 1971.

ζ) Γαλλικὴν Συμφωνίαν πιστώσεως (OVERTURE DE CREDIT) ὑπὸ ἡμερομηνίαν 30.6.1971 μετὰ τῆς ΕΛΔΑ, ΕΕΠ, BANQUE DE L' INDOCHINE, BANQUE DE SUEZ ET DE L' UNION DES MINES καὶ BANQUE FRANCAISE DU COMMERCE EXTERIEUR.

η) 1. Πρᾶξιν παροχῆς ὑποθήκης Γερμανικῶν Μάρκων DM. 68.690.810,43 ὑπ' ἀριθ. 35.942/1.7.1971 μετὰ τῆς ΕΛΔΑ, MANNESMANN EXPORT GMBH καὶ ΕΕΠ.

2. Συμπληρωματικὴν πρᾶξιν ὑπ' ἀριθ. 39112/8.8.1972 μετὰ τῆς ΕΛΔΑ, MANNESMANN EXPORT GMBH καὶ ΕΕΠ.

θ) Πρᾶξιν παροχῆς ὑποθήκης Γαλλικῶν Φράγκων 44.761.537,69 ὑπ' ἀριθ. 35943/1.7.1971 μετὰ τῆς ΕΛΔΑ, BANQUE FRANCAISE DU COMMERCE EXTERIEUR καὶ ΕΕΠ.

ι) Πρᾶξιν παροχῆς ὑποθήκης Γαλλικῶν Φράγκων 60.416.676,55 ὑπ' ἀριθ. 35944/1.7.71 μετὰ τῆς ΕΛΔΑ, BANQUE DE L' INDOCHINE καὶ ΕΕΠ.

Γ) (α) Συμβόλαιον δανείου (LOAN AGREEMENT) ὑπὸ ἡμερομηνίαν 23.5.1972 μετὰ τῆς ΕΕΠ καὶ FIRST NATIONAL CITY BANK, Νέας Ὑόρκης Η.Π.Α. διὰ Δολλάρια Η.Π.Α. 7.000.000.

(β) Συμβόλαιον ἐνεχυριάσεως ἀπαιτήσεως ὑπ' ἀριθ. 15686/24.5.72 μετὰ τῆς FIRST NATIONAL CITY BANK καὶ ΕΕΠ.

(γ) Πρᾶξιν ἐγγραφῆς ὑποθήκης \$ 8.400.000 ὑπ' ἀριθ. 38502/23.5.72 μετὰ τῆς ΕΕΠ καὶ ΕΛΔΑ.

Δ) (α) Συμβόλαιον δανείου (LOAN AGREEMENT) ὑπὸ ἡμερομηνίαν 15.5.1973 μετὰ τῆς FIRST NATIONAL CITY BANK, Νέας Ὑόρκης, Η.Π.Α. διὰ Δολλάρια Η.Π.Α. 5.000.000.

(β) Πρᾶξιν ἐγγραφῆς ὑποθήκης \$ 6.000.000 ὑπ' ἀριθ. 41135/15.5.73 μετὰ τῆς ΕΕΠ καὶ ΕΛΔΑ.

(γ) Συμβόλαιον ἐνεχυριάσεως ἀπαιτήσεως ὑπ' ἀριθ. 16386/16.5.73 μετὰ τῆς FNCB καὶ ΕΕΠ.

ΣΗΜ. 6 : Ἀνωτέρω ὑπὸ Ι ἀναφέρονται αἱ ἀπαιτήσεις καὶ εἰς δραχμὰς, ἐνῶ πρόκειται ἀποκλειστικῶς περὶ ὀφειλῆς εἰς συνάλλαγμα, κατὰ τὰ ἐν ταῖς ἀνωτέρω συμβάσεσιν ἀναφερόμενα διότι ἐν τοῖς βιβλίοις τῆς Ἑταιρείας, χάριν ὁμοιομορφίας μὲ τὰς λοιπὰς εἰς δραχμὰς ἐγγραφάς, ἀναφέρονται εἰς δραχμὰς, μετατρεπόμεναι κατὰ τὸν ἐκάστοτε συναγόμενον Ἰσολογισμόν τῆς Ἑταιρείας εἰς συνάλλαγμα.

Ἡ ἀποπληρωμὴ ὅμως κατὰ κεφάλαιον, τόκους καὶ ἔξοδα θὰ γίνῃ εἰς συνάλλαγμα κατὰ τὰ λεπτομερῶς ἐν ταῖς ὡς ἄνω συμβάσεσιν ἀναφερόμενα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ'

ΠΙΝΑΞ II.

ΤΩΝ ΚΑΤΑ ΤΟ ΑΡΘΡΟΝ 3 ΠΑΡ. 2, 3 και 4 ΒΡΑΧΥ-
ΠΡΟΘΕΣΜΩΝ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ ΤΗΣ Α.Ε. «ΕΛΔΑ»
ΛΟΓΙΣΤΙΚΟΠΟΙΗΘΕΙΣΩΝ ΜΕΧΡΙ ΤΗΣ 23ης
ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1976

	Δραχμαί
1. Δοσοληπτικοί λογαριασμοί 'Εταίρων :	
1.1. Πρὸς τὸ 'Ελληνικὸν Δημόσιον	108.447.870
1.2. Πρὸς τὴν Α.Ε. «Ε.Ε.Π.»	8.775.674
Μερικὸν Σύνολον	117.223.544
2. Πρὸς Προμηθευτὰς - Έργολάβους	2.563.085
3. Εἰσφοραὶ ὑπὲρ Ἀσφαλ. Ταμείων	1.547.695
4. Λογιστικοποιηθεῖσαι Προβλέψεις :	
α) Διάφορα ὑλικά-καταλύται	17.132.052
β) Ἀποθεματικὸν ἀποζ. προ- σωπικοῦ	16.789.569
ΓΕΝΙΚΟΝ ΣΥΝΟΛΟΝ	33.921.621
	155.255.945

ΣΗΜ. 1 : 'Εν τῷ παρόντι πίνακι ἀναφερόμεναι ὑποχρεώ-
σεις περιλαμβάνονται εἰς τὸ ἰσοζύγιον διαφορῶν
λογαριασμῶν τῆς 23ης Νοεμβρίου 1976.

ΣΗΜ. 2 : 'Ο Πίναξ περιέχει μόνον τὰς λογιστικοποιη-
θείσας μέχρι τῆς 23-11-76 ἐγγραφάς. Δὲν
περιέχει ἀνειλημμένας ὑποχρεώσεις αἱ ὁποῖαι
ἐμφανίζονται εἰς τὸν Πίνακα III.

ΣΗΜ. 3 : 'Ο Πίναξ δὲν περιέχει κοινὸν τῶν παθητικοῦ
τὰ ὁποῖα εἶναι συμφημιστέα πρὸς ἀντίστοιχα
ποσὰ εἰς τὸ ἐνεργητικὸν ἐν οἷς ὀρισμένοι ὑπο-
χρεώσεις προκύπτουσαι ἐκ τοῦ παραρτήματος
II τοῦ ἀναφερομένου εἰς τὴν ἀπὸ 14η Ἀπριλίου
1970 κυρωθεῖσαν Σύμβασιν ὑπ' ἀριθ. 549/1970.
'Επίσης δὲν περιέχονται κοινὸν τῶν παθητι-
κοῦ τὰ ὁποῖα ἀποτελοῦν λογαριασμοὺς πρὸς
ἐγκαθάρισιν μετὰ λογαριασμῶν ἐσόδων καὶ
δαπανῶν.

ΣΗΜ. 4 : 'Ενδέχεται νὰ υπάρξουν τροποποιήσεις τῶν ὡς
ἄνω ποσῶν βάσει τῶν στοιχείων τῶν τελικῶν
ἐγγραφῶν συντάξεως Ἰσολογισμοῦ τῆς 31ης
Δεκεμβρίου 1976, εἰδικώτερον κατόπιν τοῦ
ἐτησίου προσδιορισμοῦ ἐσόδων διὰ τὸ 1976.

ΣΗΜ. 5 : Δὲν ἔχουν λογιστικοποιηθῇ αἱ μὴ ἐγκριθεῖσαι
εἰσέτι ὑπὸ τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τῆς
'Εταιρείας παρατηρήσεις τῶν Ὁρκωτῶν Λο-
γιστῶν πρὸς τακτοποίησιν καὶ ἀφορῶσαι πα-
ρελθούσας χρήσεις.

ΣΗΜ. 6 : Εἰς τοὺς λογαριασμοὺς τοῦ ἐνεργητικοῦ ἔχει
ἐγγραφῇ ἀπαίτησις κατὰ τῆς Α.Ε. ΕΛΛΗΝΙ-
ΚΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΥ ἀφο-
ρῶσα ὑπόλοιπον δοσοληπτικῶν λογαριασμῶν
παραρτήματος II.

ΣΗΜ. 7 : Οἱ δοσοληπτικοί λογαριασμοὶ τῶν ἐταίρων ἀφο-
ροῦν ἀπαιτήσεις εἰς δολλάρια τῶν συναλλαγμα-
τικῶν διαφορῶν ὑπολογιζομένων εἰς τὸ τέλος
ἐκάστου ἔτους.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ'

ΠΙΝΑΞ III.

ΤΩΝ ΚΑΤΑ ΤΟ ΑΡΘΡΟΝ 3 ΠΑΡ. 2, 3 και 4 ΜΗ
ΛΟΓΙΣΤΙΚΟΠΟΙΗΘΕΙΣΩΝ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ ΤΗΣ
Α.Ε. «ΕΛΔΑ» ΚΑΤΑ ΤΗΝ 23ην ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1976.

	Δραχμαί
1. Ἀναληφθεῖσαι ὑποχρεώσεις ἐκ συμβάσεων ἔργων ὑπὸ ἐκτέλεσιν.	
α) Ἀφορῶσαι συμβάσεις ἔργων προσθηκῶν, βελτιώσεων καὶ συντηρήσεως ἐν ἐξε- λίξει	2.550.960
β) Ἀφορῶσαι συμβάσεις παροχῆς ὑπηρε- σιῶν καὶ ἐφοδίων	2.822.878
2. Ἀναληφθεῖσαι ὑποχρεώσεις ἐκ παραγγελιῶν ὕλικῶν καὶ ἐφοδίων ἐξωτερικοῦ	36.186.637
3. Ἀναληφθεῖσαι ὑποχρεώσεις ἐκ παραγγελιῶν ὕλικῶν καὶ ἐφοδίων ἐσωτερικοῦ.	
α) Ἀφορῶσαι ἤδη τοποθετηθείσας παραγ- γελίας	2.625.275
β) Ἀφορῶσαι ἐγκριθείσας ἀλλὰ μὴ τοπο- θετηθείσας παραγγελίας	1.167.863
4. Ἀναληφθεῖσαι ὑποχρεώσεις ἐκ παροχῆς ὑπηρε- σιῶν πρὸς τρίτους (ἡμεδαπῶν)	16.645.000
5. Ἀναληφθεῖσαι ὑποχρεώσεις ἐκ παροχῆς ὑπηρε- σιῶν πρὸς ἀλλοδαποὺς οἰκοὺς	449.054
6. Δαπάναι ἐκσυγχρονισμοῦ καὶ ἐπεκτάσεως Διυλιστηρίου πραγματοποιηθεῖσαι ὑπὸ τῆς Α.Ε. «Ε.Ε.Π.» μὴ λογιστικοποιηθεῖσαι .	5.933.075
ΣΥΝΟΛΟΝ	68.380.742

ΣΗΜ. 1 : Εἰς τὴν ὑπ' ἀριθμ. 2 ὡς ἄνω κατηγορίαν δέον
ὅπως ληφθῇ ὑπ' ὄψιν καὶ ἀναληφθεῖσα ὑπο-
χρέωσις ἐναντι τῆς ETRYL S.A. διὰ τὴν
κάλυψιν τῶν ἀναγκῶν τῆς ΕΛΔΑ μέχρι Ἰουνίου
1977 εἰς ἀλκυλιοῦχον μόλυδρον κατὰ 60%,
βάσει τοῦ ὑπὸ ἡμερομηνίαν 12.6.76 συμφω-
νητικοῦ ἐκ \$ 400.000 περίπου.

ΣΗΜ. 2 : Αἱ εἰς τὴν ὑπ' ἀριθμ. 6 κατηγορίαν ὑποχρεώσεις
ἀναφέρονται εἰς συνάλλαγμα ἐκ \$156.593,42
καὶ F.F. 13.776. 'Επὶ τῆς αὐτῆς κατηγορίας
δέον νὰ ληφθοῦν ὑπ' ὄψιν καὶ τυχόν δασμοὶ
ὑψους περίπου δραχ. 2.000.000 ἐπὶ εἰσαγόμε-
νων ὑλικῶν καὶ ἀνταλλακτικῶν μετὰ τὴν
18.12.1972 ἀποσταλέντων ὑπὸ τῆς MANNES-
MANN, HYDROCARBON εἰς ἀντικατάστα-
σιν φθαρέντων.

ΣΗΜ. 3 : Δέον νὰ ληφθοῦν ὑπ' ὄψιν καὶ δαπάναι προ-
μηθείας τῶν δύο (2) ἐγγρητικῶν ἐπιστολῶν ἐπὶ
τῆς SWISS CREDIT BANK ὑψους \$ 2.100.000
ἐκάστη εἰς ὄφελος τῶν MANNESMANN EXP-
ORT καὶ HYDROCARBON, ἀνερχόμεναι εἰς τὸ
ποσὸν τῶν \$ 18.338,46 ἐτησίως, αἱ ὁποῖαι
ἐνδεχομένως νὰ αὐξηθοῦν ἀπὸ 1η Ἰουλίου 1977,
ἀλλὰ ἐν πάσῃ περιπτώσει δὲν θὰ εἶναι μεγαλύ-
τεροι ἀπὸ τὴν προμήθειαν ἥτις καταβάλλεται
εἰς τὰς ξένας Τραπεζάς.

ΣΗΜ. 4 : 'Ενδέχεται νὰ υπάρξουν τροποποιήσεις τῶν ἄνω-
τέρω ποσῶν, βάσει τῶν στοιχείων τῶν τελικῶν
ἐγγραφῶν συντάξεως Ἰσολογισμοῦ τῆς 31ης Δε-
κεμβρίου 1976.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ'

ΠΙΝΑΞ IV.

ΤΩΝ ΚΑΤΑ ΤΟ ΑΡΘΡΟΝ 3 ΠΑΡ. 5 ΕΚΚΡΕΜΩΝ ΔΙΑΙΤΗΣΙΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΑΤΑ ΤΟ ΑΡΘΡΟΝ 3 ΠΑΡ. 2, 3 ΚΑΙ 4 ΕΚΚΡΕΜΩΝ ΔΙΚΑΣΤΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ ΚΑΤΑ ΤΗΣ «ΕΛΔΑ» Α.Ε.

I. ΔΙΑΙΤΗΣΙΑ ΜΕΤΑ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΠΡΑΞΙΑΣ MANNESMANN EXPORT — HYDROCARBON ENGINEERING

Α) ΔΑΠΑΝΑΙ ΔΙΑΙΤΗΣΙΑΣ ΜΕΧΡΙ 30ΗΝ ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1976

1. CHEM - SYSTEMS INTERNATIONAL	£ 202.—	Ἀφοροῦν ἔξοδα γνωματεύσεως σχετικῶς
	£ 356.—	μὲ τὴν ἐν λόγῳ διαιτησίαν.
2. SEYMOUR SHIPPING COMPANY	\$ 71.777,49	Διάφοροι δαπάναι διαιτησίας.
3. ΛΟΙΠΑΙ ΔΑΠΑΝΑΙ ΚΑΤΑΒΛΗΘΕΙΣΑΙ ΥΦ' ΗΜΩΝ	\$ 74.035,83	

Β) ΕΙΣΠΡΑΧΘΕΙΣΑΙ ΠΟΙΝΙΚΑΙ ΡΗΤΡΑΙ

DM. 1.927.833,96 (εἰς τὸ ἐν λόγῳ ποσὸν περιλαμβάνονται τόκοι μέχρι 22.11.76).
FF. 3.613.101,32 (εἰς τὸ ἐν λόγῳ ποσὸν περιλαμβάνονται τόκοι μέχρι 30.11.76).

Τὰ ἀνωτέρω ποσὰ εἶναι κατατεθειμένα ἐπ' ὀνόματι τῆς Α.Ε. ΕΛΛΗΝΙΚΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΥ (HELLENIC PETROLEUM ENTERPRISES S.A.) εἰς τὴν

» SWISS BANK CORPORATION

» 99, GRESHAW STREET Ἀριθ. λογ/σμοῦ 04.783.484 διὰ DM.

» LONDON EC 2P 2BR » 04.783.468 διὰ FF.

» UNITED KINGDOM

Γ) ΚΑΤΑΒΛΗΘΕΙΣ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟΣ ΤΟΚΟΣ 1 % ΛΟΓΩ ΜΗ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗΣ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΠΡΟΣ ΤΗΝ MANNESMANN

DM 953.873,44
Ὁφειλόμενος διὰ περιόδον 1.1./1.7.76 DM 143.081,01 1.096.954,45

Τὸ ποσὸν τῶν DM. 953.873,44 κατατέθη εἰς:

WESTDEUTSCHE LANDESBANK GIROZENTRALE
A/C LEWIS, LEWIS & Co AND INCE & Co
25, ABCHURCH LANE
LONDON EC HM 7DT/ENGLAND

Δ) ΕΚΚΡΕΜΕΙΣ ΔΙΚΑΣΤΙΚΑΙ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ ΕΧΟΥΣΑΙ ΣΧΕΣΙΝ ΜΕ ΤΗΝ ΔΙΑΙΤΗΣΙΑΝ

α) Πρὸς τὸ Φορολογικὸν Ἐφετεῖον Ἀθηνῶν σχετικῶς μὲ τὴν ἀπόφασιν 4822/1975 τοῦ Φορολογικοῦ Πρωτοδικείου Ἀθηνῶν ἀφορώσης τὴν ὑπ' ἀριθ. 21446-21448/1973 φορολογικὴν ἐγγραφὴν τέλους χαρτοσήμου τῆς Συμβάσεως ὑπεργολαβίας τῆς Ἑταιρείας BOKAT Α.Ε. μετὰ τῆς Κοινοπραξίας MANNESMANN EXPORT GMBH-HYDROCARBON RESEARCH - HYDROCARBON ENGINEERING S.A. τοῦ κ. Οἰκονομικοῦ Ἐφόρου Φορολογίας Ἐσόδων Ἀνωτάτων Ἑταιρειῶν Ἀθηνῶν.

β) Ὡσαύτως διὰ τὴν ἀπόφασιν ὑπ' ἀριθ. 5786/75 τῆς Ἑταιρείας Η. ΟΙΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.
Ἀπορριπτικὴ ἀπόφασις τοῦ Φορολογικοῦ Ἐφετείου Ἀθηνῶν ὑπ' ἀριθ. 3432/76.

2. ΕΚΚΡΕΜΕΙΣ ΔΙΚΑΣΤΙΚΑΙ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗΣ «ΕΛΔΑ» Α.Ε.

Α) Ἐκκρεμεῖς δικαστικαὶ ὑποθέσεις ἀνατεθεῖσαι εἰς τὸν Δικηγόρον Ἀθηνῶν κ. Χρήστον Ν. Οἰκονόμου, ἀναφερόμεναι εἰς τὴν ἀπὸ 3-12-76 ἐπιστολὴν του πρὸς τὴν «ΕΛΔΑ» Α.Ε.

Β) Ἐκκρεμεῖς δικαστικαὶ ὑποθέσεις ἀναφερόμεναι εἰς πῖνακα ὑποβληθέντα εἰς τὴν «ΕΛΔΑ» Α.Ε. ὑπὸ τοῦ χειριζομένου τὰς ὑποθέσεις Δικηγόρου Ἀθηνῶν κ. Π. Βασιλακοπούλου.

Γ) Ἐκκρεμεῖς δικαστικαὶ ὑποθέσεις ἀναφερόμεναι εἰς βεβαίωσιν ὑποβληθεῖσαν εἰς τὴν «ΕΛΔΑ» Α.Ε. ὑπὸ τοῦ χειριζομένου τὰς ὑποθέσεις Δικηγόρου Ἀθηνῶν κ. Κωνσταντίνου Παναγοπούλου.

"Αρθρον Δεύτερον.

1. Αί διατάξεις τής από 13 'Απριλίου 1970 Συμβάσεως, κυρωθείσης διά τοῦ ν.δ. 549/1970 «περί κυρώσεως τής από 13 'Απριλίου 1970 Συμβάσεως μεταξύ Δημοσίου καὶ Σ.Σ. Νιάρχου διά τήν πραγματοποίησιν βιομηχανικῶν ἐπενδύσεων» ὡς καὶ αἱ διατάξεις τοῦ β.δ. 628/1970 «περί ἐγκρίσεως εἰσαγωγῆς 190.000.000 δολλαρίων ΗΠΑ παρὰ τοῦ κ. Σταύρου Νιάρχου, διὰ τήν πραγματοποίησιν βιομηχανικῶν ἐπενδύσεων» αἱ ἀναφερόμεναι ἀποκλειστικῶς εἰς τὸ Διυλιστήριον Ἀσπροπύργου καὶ εἰς τήν «Ἑλληνικὰ Διυλιστήρια Ἀσπροπύργου Α.Ε.» ἐξακολουθοῦν ἰσχύουσαι.

2. Πᾶσα ἀναγκαία συμπλήρωσις, τροποποίησις ἢ προσαρμογὴ τής ὡς ἄνω ἀπὸ 13.4.1970 Συμβάσεως πρὸς τὰς διαμορφουμένας νέας συνθήκας μετὰ τήν ἐξαγορὰν τῶν μετοχῶν τής «Ἑλληνικὰ Διυλιστήρια Ἀσπροπύργου Α.Ε.», ἐνεργεῖται διὰ Προεδρικοῦ Διατάγματος, ἐκδιδομένου προτάσει τῶν Ὑπουργῶν Συντονισμοῦ, Οἰκονομικῶν καὶ Βιομηχανίας καὶ Ἐνεργείας.

3. Ἡ Ἑταιρεία «Ἑλληνικὰ Διυλιστήρια Ἀσπροπύργου Α.Ε.» ἐξακολουθεῖ νὰ ἀπολαύη πασῶν τῶν φορολογικῶν, δασμολογικῶν, νομισματικῶν, συναλλαγματικῶν καὶ λοιπῶν ἐν γένει ἀπαλλαγῶν, ἀτελειῶν, διευκολύνσεων καὶ προνομίων, τῶν ὁποίων ἀπῆλθε μέχρι τοῦδε.

"Αρθρον Τρίτον.

1. Ἐξουσιοδοτεῖται ὁ Ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν, ὥπως ἐκάστοτε αἰτεῖται διὰ λογαριασμὸν τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου τήν ἐκδοσιν ἐγγυητικῶν ἢ ἀντεγγυητικῶν ἐπιστολῶν καὶ παρέχῃ τήν ἐγγύησιν ἢ ἀντεγγύησιν τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου, διὰ τήν πραγματοποίησιν τῶν σκοπῶν τής κυρουμένης Συμβάσεως.

2. Ἐπιτρέπεται εἰς τήν Ἑταιρείαν «Ἑλληνικὰ Διυλιστήρια Ἀσπροπύργου Α.Ε.», ἥτις ἀποτελεῖ ἀπὸ τής ἰδρύσεώς της ἐπιχείρησιν κοινῆς ὠφελείας, ὥπως προέρχεται εἰς σύναψιν δανείων, εἰς τὸ ἐσωτερικόν καὶ ἐξωτερικόν, τοῦ Δημοσίου δυναμένου, ἐξουσιοδοτουμένου δὲ πρὸς τοῦτο τοῦ Ὑπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν, νὰ παρέχῃ πᾶσαν ἀπαιτουμένην ἐγγύησιν ἢ ἀντεγγύησιν διὰ τήν σύναψιν, ἀνάληψιν, διακανονισμὸν ἢ ἐξόφλησιν τῶν δανείων τούτων ὡς καὶ τῶν πάσης φύσεως ἐν γένει πιστώσεων ὑπὲρ τής «Ἑλληνικὰ Διυλιστήρια Ἀσπροπύργου Α.Ε.».

"Αρθρον Τέταρτον.

Διαφοραὶ ἰδιωτικοῦ δικαίου μεταξύ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου καὶ τής Ἑταιρείας «Ἑλληνικὰ Διυλιστήρια Πετρελαίου Α.Ε.» ὑφιστάμεναι ἢ μέλλουσαι, ἐπιλύονται δι' ἀποφάσεως τής Οἰκονομικῆς Ἐπιτροπῆς.

"Αρθρον Πέμπτον.

Ἡ δυνάμει τής ὑπ' ἀριθμ. 54 τής 18 Νοεμβρίου 1975 ἀποφάσεως τής Οἰκονομικῆς Ἐπιτροπῆς ἀρξαμένη διαδικασία ἀναθεωρήσεως, ἀνακλήσεως ἢ λύσεως κατ' ἐφαρμογὴν τῶν νόμων 141/1975 «περί ἀναθεωρήσεως τῶν κατὰ τὸ Ν.Δ. 2687/1953 ἐγκριτικῶν πράξεων καὶ ἀναθεωρήσεως ἢ λύσεως τῶν κατὰ τὸ αὐτὸ Νομοθετικὸν Διάταγμα συμβάσεων τής δικτατορικῆς περιόδου» καὶ 207/1975 «περί ἀναθεωρήσεως ἢ ἀνακλήσεως ἐγκριτικῶν πράξεων καὶ ἀναθεωρήσεως ἢ λύσεως συμβάσεων τής δικτατορικῆς περιόδου, πέραν τῶν ὑπὸ τοῦ νόμου 141/1975 προβλεπομένων» τής ὡς ἄνω ἀπὸ 13 'Απριλίου 1970 Συμβάσεως τής κυρωθείσης διὰ τοῦ ν.δ. 549/1970, τοῦ Β.Δ. 628/1970 καὶ τής ὑπ' ἀριθμ. 58/1970 πράξεως Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου, καταργεῖται διὰ τοῦ παρόντος μὴ ἀπαιτουμένης πρὸς τοῦτο ἐτέρας τινὸς διατυπώσεως.

"Αρθρον Ἑκτον.

1. Πᾶσα ἀναγκαία λεπτομέρεια διὰ τήν ἐφαρμογὴν τοῦ παρόντος νόμου, ρυθμίζεται διὰ κοινῶν ἀποφάσεων τῶν Ὑπουργῶν Συντονισμοῦ, Οἰκονομικῶν καὶ Βιομηχανίας καὶ Ἐνεργείας.

2. Τὸ Δημόσιον κατὰ τήν ἄσκησιν τῶν ὡς μετόχου τής Ἑταιρείας «Ἑλληνικὰ Διυλιστήρια Ἀσπροπύργου Α.Ε.» δικαιωμάτων του ἐκπροσωποῦν οἱ Ὑπουργοὶ Οἰκονομικῶν καὶ Βιομηχανίας καὶ Ἐνεργείας.

"Αρθρον Ἑβδομον.

Ἡ ἰσχὺς τοῦ παρόντος νόμου ἄρχεται ἀπὸ τής δημοσιεύσεώς του διὰ τής Ἐφημερίδος τής Κυβερνήσεως, πλην ἂν ἄλλως ὀρίζεται ἐν αὐτῷ.

Ὁ πρῶν νόμος ψηφισθεὶς ὑπὸ τής Βουλῆς καὶ παρ' ἡμῶν σήμερον κυρωθεὶς, δημοσιευθῆτω διὰ τής Ἐφημερίδος τής Κυβερνήσεως καὶ ἐκτελεσθῆτω ὡς νόμος τοῦ Κράτους.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 21 Δεκεμβρίου 1976

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Δ. ΤΣΑΤΣΟΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΥ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΠΑΝΑΓ. ΠΑΠΑΛΗΓΟΥΡΑΣ

ΣΤΑΥΓ. ΔΕΒΛΕΤΟΓΛΟΥ

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΚΟΝΟΦΑΓΟΣ

Ἐθεωρήθη καὶ ἐτέθη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους σφραγίς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 22 Δεκεμβρίου 1976

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΤΕΦΑΝΑΚΗΣ

(2)

ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 503

Περὶ τοῦ τρόπου ἐγκρίσεως καὶ παρακολούθησεως ἐπὶ τής Βουλῆς τῶν κατὰ τὸ ἄρθρον 79 παρ. 8 τοῦ Συντάγματος Προγραμμάτων Οἰκονομικῆς καὶ Κοινωνικῆς Ἀναπτύξεως.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Ὑψιστάμενοι ὁμοφώνως μετὰ τής Βουλῆς, ἀπεφασίσαμεν:

"Αρθρον 1.

Τὰ ὑπ' εὐθύνην τής Κυβερνήσεως καταρτιζόμενα ἐκάστοτε Προγράμματα Οἰκονομικῆς καὶ Κοινωνικῆς Ἀναπτύξεως ἐγκρίνονται ὑπὸ τής Ὁλομελείας τής Βουλῆς κατὰ τὰς διατάξεις τῶν ἐπομένων ἀρθρῶν.

"Αρθρον 2.

1. Ὁ Ὑπουργὸς Συντονισμοῦ υποβάλλει εἰς τήν Βουλὴν τὰ «Προκαταρκτικὰ τοῦ Προγράμματος» τὰ ὁποῖα περιέχουν: α) τὰς κατευθυντήριους γραμμὰς τοῦ προγράμματος. β) τὰς γενικωτέρου χαρακτήρος ἐπιδιώξεις του καὶ γ) τὸν προσδιορισμὸν τοῦ πλαισίου τής πρὸς πραγματοποίησιν του προτεινομένης ὑπὸ τής Κυβερνήσεως πολιτικῆς.

2. Τὰ «Προκαταρκτικὰ τοῦ Προγράμματος» ἐγκρίνονται μετὰ ἢ ἄνευ τροποποιήσεως ὑπὸ τής Ὁλομελείας τής Βουλῆς κατὰ τὰ ὑπὸ τοῦ Κανονισμοῦ τής Βουλῆς εἰδικῶς ὀριζόμενα, ὡς πρὸς τήν υποβολήν, τήν διανομήν καὶ, ἐν γένει, τήν διαδικασίαν τής ἐγκρίσεως. Μέχρι ρυθμίσεως τῶν θεμάτων τούτων ὑπὸ τοῦ Κανονισμοῦ ἐφαρμόζονται ἀναλόγως αἱ διατάξεις τῶν ἀρθρῶν 24 παρ. 2 καὶ 88 παρ. 2 καὶ 4 τοῦ Κανονισμοῦ τής Βουλῆς (Μέρος Κοινοβουλευτικόν).

"Αρθρον 3.

Τὰ «Προκαταρκτικὰ τοῦ Προγράμματος», ὡς ταῦτα ἐγκρίνονται ὑπὸ τής Βουλῆς, διαβιβάζονται διὰ πράξεως τοῦ Προέδρου τής Βουλῆς, βεβαιούσης τήν παρ' αὐτῆς ἐγκρίσιν των, εἰς τὸν Ὑπουργὸν Συντονισμοῦ, δημοσιεύονται δέ, παραγγελίᾳ τούτου, διὰ τής Ἐφημερίδος τής Κυβερνήσεως ἢ δι' εἰδικῶν τευχῶν, μετὰ τής ὡς ἄνω πράξεως.

Άρθρον 4.

1. Τὸ Τελικὸν Πρόγραμμα, διαμορφοῦται συμφώνως πρὸς τὰ ἐγκριθέντα ὑπὸ τῆς Βουλῆς «Προκαταρκτικὰ τοῦ Προγράμματος» καὶ ὑποβάλλεται εἰς αὐτὴν πρὸς ἔγκρισιν ὑπὸ τοῦ Ὑπουργοῦ Συντονισμοῦ ἐντὸς ἑξ μηνῶν ἀπὸ τῆς κατὰ τὸ ἄρθρον 3 δημοσιεύσεως αὐτῶν.

2. Τὸ Τελικὸν Πρόγραμμα ἐγκρίνεται ἄνευ τροποποιήσεων ὑπὸ τῆς Ὀλομελείας τῆς Βουλῆς ἢ ἀπορρίπτεται ὑπ' αὐτῆς, κατὰ τὰ εἰς τὴν παράγραφον 2 τοῦ ἁρθρου 2 ὁριζόμενα.

3. Τὸ ἐγκριθέν τελικὸν Πρόγραμμα Οἰκονομικῆς καὶ Κοινωνικῆς Ἀναπτύξεως διαδίδάζεται εἰς τὸν Ὑπουργὸν Συντονισμοῦ μετὰ πράξεως τοῦ Προέδρου τῆς Βουλῆς, βεβαιούσης τὴν παρ' αὐτῆς ἔγκρισίν του καὶ δημοσιεύεται, μετὰ τῆς πράξεως ταύτης, παραγγελίᾳ τοῦ Ὑπουργοῦ Συντονισμοῦ, διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως ἢ δι' εἰδικῶν τευχῶν.

Άρθρον 5.

Ὁ Ὑπουργὸς Συντονισμοῦ ἐνημερώνει καθ' ἑκάστον ἔτος τὴν Ὀλομέλειαν τῆς Βουλῆς ἐπὶ τῆς προόδου τοῦ ἐν ἰσχύϊ Προγράμματος Οἰκονομικῆς καὶ Κοινωνικῆς Ἀναπτύξεως, ἐπὶ τῶν ἐπιτευχθέντων ἀποτελεσμάτων καὶ τῶν τυχόν σημειωθείσων εὐμενῶν ἢ δυσμενῶν ἀποκλίσεων.

Άρθρον 6.

1. Πᾶσα διάταξις ἀντικειμένη εἰς τὰς διατάξεις τοῦ παρόντος νόμου καταργεῖται.

2. Ἡ ἰσχὺς τοῦ παρόντος νόμου ἄρχεται ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεώς του διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως.

Ὁ παρὼν νόμος ψηφισθεὶς ὑπὸ τῆς Βουλῆς καὶ παρ' ἡμῶν σήμερον κυρωθεὶς, δημοσιευθήτω διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως καὶ ἐκτελεσθήτω ὡς νόμος τοῦ Κράτους.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 21 Δεκεμβρίου 1976

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Δ. ΤΣΑΤΣΟΣ

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΥ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΠΑΠΑΛΗΓΟΥΡΑΣ

Ἐθεωρήθη καὶ ἐτέθη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους σφραγίς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 22 Δεκεμβρίου 1976

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΤΕΦΑΝΑΚΗΣ